

Workshop

**Recollecting a Shared Polyphony: Popular Culture, Media Technologies & Heritagization of Music
across the Mediterranean**

January 23-24, 2020

Forum Transregionale Studien (Wallotstr. 14, 14193 Berlin)

Thursday, 23 January 2020

09:30 - 10:00 **Welcome & Introduction**

Diana Abbani (EUME Fellow 2018-20) and Yektan Türkyilmaz (EUME Fellow 2017-21)

10:00 - 11:00 *Panel 1*

Sonic Contacts across the Mediterranean

Chair: Malte Fuhrmann (Leibniz-Zentrum Moderner Orient)

Daniel-Joseph MacArthur-Seal (British Institute at Ankara): *Musical Convergence and
Deconvergence in Occupied Istanbul, 1918-1923*

Yektan Türkyilmaz (EUME Fellow 2017-2021): *The Recording Industry in the Orient: An
Audio History of Transregional Contact in the Eastern Mediterranean (1900-1930)*

11:00 – 11:30 *Coffee break*

11:30 - 12:30 *Panel 2*

Technology and Noise

Chair: Katja Jana (Göttingen University)

Alessia Carnevale (La Sapienza University, Rome): *Cassettes Crossing Borders: A
Transregional Perspective on the Development of a Tunisian Protest Song Scene*

Pierre France (Sorbonne Paris 1 University): *Bootleg Heritage of Arab Music: Amateurs'
Digitization Websites and Practices (2000-2019)*

12:30 - 13:30 *Lunch*

13:30 - 15:00 *Panel 3*

Performing Heritage, Archiving Identity

Chair: Amal Equeiq (Williams College / EUME Fellow 2019/20)

Coline Houssais (Ustaza Agency / Sciences Po): *«Nightingales in Baghdad»: 1920s-1950s
Iraqi Music, Archives and Live Performance: Bringing Pre-1958 Iraq to Life through Archives
and Art*

Selim Kırılmaz (University of Munich): *Musical Memory of "old Mardin"*

Nader Jalal (art director, producer): *Our Lost Voices: Musical Renaissance in Palestine
during the First Half of the Last Century*

15:00 - 15:30 *Coffee break*

15:30 - 17:00 *Panel 4*
Heritage from Below
Chair: Wissam Alshaibi (University of California, Los Angeles)
Mounira Soliman (Cairo University): *Popular Musical Practices and the Question of Agency*
Kawkab Tawfik (Tor Vergata University of Rome): *The Military Turned Sha'abi Into Pop*
Yaprak Melike Uyar (Freie Universität Berlin): *Oral Histories of Record Collecting in Turkey's Early Jazz Scene*

18:00 *Dinner*

Friday, 24 January 2020

10:00 - 10:30 **Opening Remarks: Music and Global Publics**
Valeska Huber (Freie Universität Berlin)

10:30 - 11:30 *Panel 5*
Music, Gender, Politics: Excavating Women's Voices
Chair: Rasha Chatta (EUME Fellow 2017-20)
Diana Abbani (EUME Fellow 2018-20): *Abandoned by Local Music Circles, Forgotten by the World: Demystifying the Rise and Fall of the Beirut Singers Laure Daccache and Elia Baida*
Alia Mossallam (EUME Fellow of the Alexander von Humboldt Foundation 2017-20): *Finding Na'ima: Retrieving the Silent Struggles Behind the Voices that Linger Most Persistently*

11:30 - 12:00 *Coffee break*

12:00 - 13:00 *Panel 6*
Nationalizing Music, Monopolizing Heritage
Chair: Himmat Zoubi (EUME Fellow 2018-20)
Julia Tieke (Freie Universität Berlin): *"A Voice Not Heard. A Sound Not Played": Making Sense of the Silence towards an Avant-garde Proposal on the 1932 Cairo Congress of Arab Music*
Hazem Jamjoum (New York University): *Cairo as Culture Capital: Cultural Infrastructure and Arab Musical Politics*

13:00 – 14:00 *Lunch*

14:00 – 15:00 **Final Discussion**
Chair: Georges Khalil (EUME / Forum Transregionale Studien)

19:00 – 21:00 *Evening Event*
Remixing Heritage: Music Making in Diasporas
Rasha Hilwi (journalist, DJ), Muhammad Jabali (artist, DJ), Selim Kırılmaz (musician)
Venue: Bulbul Berlin (Skalitzer Str. 144, 10999 Berlin)